

(1) Recipient				(2) Receipt notes				Delivery note			
MAGNA PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 MODUGNO (BARI) ITALIEN								Process number 363089 (4) Shipping date 24/08/2021			
(5) Supplier and sender				(6) Freight				(7) Delivery (Is)			
GeWiS Drehteilefertigungs GmbH Streitheimer Straße 22 86477 Adelsried				prepaid ☐ carriage ☐ Freight car ☐ Forwarder ☐ € ☐ Freight ☐ external ☐ Express ☐ own vehicle ☐ Express ☐ Mail ☐				(8) Invoice no. Invoice number (9) of			
(10) Your Ref		(11) Purchase order number		(12) our department		(13) House call		(14) Our sales order no.			
413		550004319801		bis 6.11.2018 als Getrag, Bari Werk:100 AS: 1				2145193			
(19) Shipping type		prepaid (20)		(21) Type of		(22) Shipping code		(23) Gross Total weight kg (24) Net			
Lorry						26644SK		12,083.877 10,824.96			
Shipping address								(26) Unloading point			
Magna PT S.p.A. Svevatrans Srl								14248			
Via dei Geranel, 21. 70026 Modugno (Bari)											
(27) Item	Reference number	Description of delivery, performance Packing specifications	(30) Quantity	(31) Unit	(40) Recipient notes						
	2516272880	2516272880 Abtriebswelle 1	5,577	Pcs	KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Geranel, 21 - 70026 Modugno (Bari) 26 AGO 2021 F KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 5577 Quantità effettiva: Tipo Impallaggio: 13 Quantità Imballi: Conformità alle schede d'imballaggio: ☒ NO Data controllo: 26/8/21 Firma:						
	GRUNDPALLETTE	70A 113394 Grundpalette zu den Zwischenlagen von Projekt 251	13	Pcs							
	DECKEL	70A 113946 Unvirsaldeckel zu den Zwischenlagen von Projekt 251	13	Pcs							
	251-VCISACK	VCI-Sack für Set-Projekt 251- 1250+/2x425/+1350, 80my	13	Pcs							
	43975	Zwischenlage für Abtriebswelle 1,2- Fertigteil /zur Aufnahme 33 St./	182	Pcs							
	Delivery terms	DDP - Delivered duty paid									
	PSW Approval / Index "B" / by Mr. Gianluigi Calo - 21.06.2021										
(42) Receipt notes		(43) Quantity check		(44) Quality inspection/inspection report		(45) Recipient		(46) Invoice verification			
Date											
Name/											

1 Absender (Name, Anschrift, Land) GeWiS Slovakia s.r.o. Vápenická 30 97101 PRIEVIDZA; SLOWAKEI SLOWAKEI				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF 45015043 Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR)																																																			
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) GeWiS Drehteilefertigungs GmbH Streithaimer Straße 22 86477 Adelsried DEUTSCHLAND				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) MATYO s.r.o. Kukučínova 14 SK 97101 Prievidza SLOWAKEI																																																			
3 Auslieferungsort des Gutes Ort Modugno (Bari) Land ITALIEN				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) 18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer																																																			
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Ort Prievidza Land SLOWAKEI Datum 24.08.2021																																																							
5 Beigefügte Dokumente Lieferschein 363088 - 363091																																																							
6 Zeichen und Nummern -		7 Anzahl der Packstücke 26		8 Art der Verpackung GRUNDPALLETTE		9 Bezeichnung des Gutes Fertige Teile: Welle aus Stahl Gesamtgewicht		10 Statistik Nr. 8483109590		11 Bruttogewicht in kg 23294,00 23294,00		12 Umfang in m³																																											
CMR																																																							
13 Anweisung des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)		19 Zu zahlen vom: Fracht Ermäßigung - Zwischensumme Zuschläge Nebengebühren Sonstiges + Zu zahlende Gesamtsumme		Absender 		Währung 		Empfänger 																																															
14 Rückerstattung																																																							
15 Frachtzahlungsanweisung frei unfrei , Modugno - Bari				20 Besondere Vereinbarungen																																																			
21 Ausgefertigt in Prievidza am 24.08.2021				24 Gut am Datum																																																			
22 GeWiS Slovakia s.r.o. ICO: 30 223 300 JČDHH: SK2020466734 (45) Vápenická 30 SK-971 01 Prievidza Unterschrift und Stempel des Absenders				23 MATYO s.r.o. ICO: 36 346 730 Kukučínova 14 Prievidza 971 01 Unterschrift und Stempel des Frachtführers																																																			
25 Angaben zur Ermittlung der Tarifierung mit Grenzübergängen <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th>von</th> <th>bis</th> <th>km</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> </tbody> </table>				von	bis	km										Paletten-Absender <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th>Art</th> <th>Anzahl</th> <th>Kein Tausch</th> <th>Tausch</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>Euro-Palette</td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td>Gitterbox-Palette</td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td>Einfach-Palette</td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> </tbody> </table>				Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch	Euro-Palette				Gitterbox-Palette				Einfach-Palette				Paletten-Empfänger <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th>Art</th> <th>Anzahl</th> <th>Kein Tausch</th> <th>Tausch</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>Euro-Palette</td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td>Gitterbox-Palette</td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td>Einfach-Palette</td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> </tbody> </table>				Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch	Euro-Palette				Gitterbox-Palette				Einfach-Palette			
von	bis	km																																																					
Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch																																																				
Euro-Palette																																																							
Gitterbox-Palette																																																							
Einfach-Palette																																																							
Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch																																																				
Euro-Palette																																																							
Gitterbox-Palette																																																							
Einfach-Palette																																																							
26 Vertragspartner des Frachtführers - kein - Hilfgewerbetreibender im Sinne des anzuwendenden Tarifs				27 <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th>Kfz</th> <th>Amtliches Kennzeichen</th> <th>Nutzlast in kg</th> <th>Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift</th> <th>Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Anhänger</td> <td>PD375EM PD028YG</td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> </tbody> </table>								Kfz	Amtliches Kennzeichen	Nutzlast in kg	Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift	Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift	Anhänger	PD375EM PD028YG																																					
Kfz	Amtliches Kennzeichen	Nutzlast in kg	Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift	Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift																																																			
Anhänger	PD375EM PD028YG																																																						
Benutzte Genehmigung Nr. ☐ National ☐ Bilateral ☐ EU ☐ CEMT																																																							